

# **GÖDÖLLŐI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE**

Szám: 101/38-1/2012.

**Pest Megyei Kormányhivatal**

BUDAPEST  
Városház utca 7.  
1 0 5 2

**Tisztelt Cím !**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel mellékelten megküldöm

a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. január 30-án

megtartott üléséről készült jegyzőkönyvet.

Gödöllő, 2012. február 6.

Tisztelettel:



**Szabó László**  
GLNÖ elnöke

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (GLNÖ)**  
2012.01.30-án tartott üléséről

**Jelenlévők:** a mellékelt jelenléti ív szerint

**Ülés helye:** GLNÖ székhelye

**NAPIREND:**

1. A GLNÖ 2012. évi költségvetéséről szóló GLNÖ-1/2012.(I.30.) sz. határozat elfogadása  
Előadó: Szabó László elnök
2. GLNÖ-2/2012.(I.30.) sz. határozat a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011.(I.20.) sz. és az azt módosító 8/2011.(VI.11.) sz., valamint a 10/2011.(VIII. 27.) sz. GLNÖ határozatok módosításáról  
Előadó: Szabó László elnök
3. Egyebek

Szabó László elnök üdvözli a megjelenteket és megállapítja, hogy a testület 4 tagja megjelent, így az ülés határozatképes. Külön üdvözli a városi önkormányzat megjelent képviselőjét.

A jelenlévő képviselők a napirendet egyhangúan elfogadják.

**1. napirendi pont:**

**A GLNÖ 2012. évi költségvetéséről szóló GLNÖ-1/2012.(I.30.) sz. határozat elfogadása**

A Nemzetiségi önkormányzatoknak a központi költségvetésből nyújtott feladatarányos támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 342/2010. (XII.28.) Korm. rendelet 3. § (3) bekezdése szerint települési nemzetiségi önkormányzatokként a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium a nemzeti és etnikai kisebbségekkel kapcsolatos állami feladatok ellátásáért felelős államigazgatási szerv vezetője közleményként 2012. január 31-ig közzéteszi a Magyar Közlönyben.

A végleges általános működési támogatás korrekcióját - ha ez szükséges - Gödöllő Város Önkormányzata rendelet módosítás keretében befogadja.

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évi általános működési támogatást hagyományörző kirándulásra, lengyel testvérvárosi kapcsolatok ápolására, lengyel egyesületek és egyházak, ill. az Országos Lengyel Nyelvoktató Iskola gödöllői tagozatának támogatására, hagyományörző rendezvények szervezésére kívánja fordítani.

Kérem a Tisztelt Testületet, hogy a 2012. évi költségvetési határozatot a fentiek és az alábbi táblázat szerint fogadja el azzal, hogy évközben további módosításnak nincs akadálya.

## Határozati javaslat

E Ft-ban

### BEVÉTELEK

	Eredeti előirányzat
Működési bevételek	
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel	
Véglegesen átvett pénzeszközök	210
Működési célú, támogatás értékű bevétel	210
Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel	
Pénzmaradvány	
<b>Költségvetési bevétel összesen:</b>	<b>210</b>
<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei</b>	
<b>Bevételek összesen:</b>	<b>210</b>

### KIADÁSOK

	Eredeti előirányzat
Személyi juttatás	20
Járadékok	10
Dologi kiadás	180
Általános tartalék	
Beruházások	
Speciális célú pénzeszköz átadás	
<b>Költségvetési kiadás összesen:</b>	<b>210</b>
<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai</b>	
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>210</b>

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évi költségvetési előirányzatát az alábbiak szerint fogadja el (GLNÖ-1/2012.(I.30.) sz. határozat):

Az írásban előterjesztett határozati javaslatot a szöveges kiegészítéssel együtt a testület megvitatta. Az elnök szavazásra teszi fel a javaslatot.  
A GLNÖ Testülete a fenti határozatot egyhangúlag elfogadta.

#### 2. napirendi pont:

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a **2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 43. § (4)** bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat testülete negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A fentiek alapján a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak az utolsó negyedév során 1 E Ft kamatbevétele keletkezett, a többletbevételt a járulékok kiadások kiemelt előirányzatára javaslom előirányozni.

A fentiek értelmében a 2011. augusztus 27-én megtartott ülésen elfogadott bevételi és kiadási előirányzatot módosítani szükséges.

Kérem a Képviselőtestületet, hogy a 10/2011.(VIII.27.) számú költségvetési határozat módosítást a fenti indokok alapján elfogadni szíveskedjenek.

**Határozati javaslat**  
**GLNÖ-2/2012.(I.30.) sz. határozat a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011.(I. 20.) sz. és az azt módosító 8/2011.(VI. 11.) sz., valamint a 10/2011.(VIII. 27.) sz. GLNÖ határozatok módosításáról**

Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2011. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

**E Ft-ban**

BEVÉTELEK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Javasolt előirányzat
Működési bevételek	2	3
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel		
Véglegesen átvett pénzeszközök	466	466
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	466	466
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>		
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>		
Pénzmaradvány	82	82
<b>Költségvetési bevétel összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei</b>		
---	--	--

<b>Bevételek összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>
----------------------------	------------	------------

KIADÁSOK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Javasolt előirányzat
Személyi juttatás	19	19
Járadékok	6	7
Dologi kiadás	435	435
Általános tartalék		
Beruházások		
Speciális célú pénzeszköz átadás	90	90
<b>Költségvetési kiadás összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai</b>		
--	--	--

<b>Kiadások összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>
---------------------------	------------	------------

Hozzászólás, egyéb kérdés nem lévén Szabó László elnök szavazásra bocsátja a GLNÖ 2011. évi költségvetésének módosításáról szóló határozatot.

A GLNÖ Testülete a fenti határozatot egyhangúlag elfogadta.

### 3. napirendi pont:

#### Egyebek

Szabó László elnök beszámol a lengyel-magyar barátság napja megünneplésének országos előkészületeiről, és a Gödöllőn meghirdetett pályázati lehetőségről.

A napirend végeztével az elnök megköszöni a Testület tagjainak az együttműködést, és bezárja az ülést.

Gödöllő, 2012. január 30.



Szabó László  
elnök



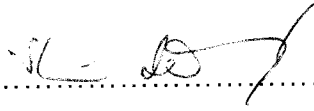
Kiss Zoltán  
jegyzőkönyv - hitelesítő

## JELENLÉTI ÍV

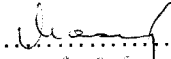
a GLKÖ 2012. 01.30-i üléséhez

### GLKÖ tagjai:


1. Kiss Zoltán:

  
.....


2. Mezővári Ottóné:

  
.....

3. Szabó László:

  
.....

4. Szabó Márk:

  
.....

### Meghívott vendégek:

1. Halász Levente tanácsnok: .....

Gödöllő, 2012. 01. 30.

## **Előterjesztés**

### **A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat ülésére**

#### **Tárgy:**

- Javaslát Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 10/2011. (VIII.27.) sz. önkormányzati határozat módosítására.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a **2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 43. § (4)** bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat testülete negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

A fentiek alapján a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak az utolsó negyedév során 1 E Ft kamatbevétele keletkezett, a többletbevételt a járulékok kiadások kiemelt előirányzatára javaslom előirányozni.

A fentiek értelmében a 2011. augusztus 27-én megtartott ülésen elfogadott bevételi és kiadási előirányzatot módosítani szükséges.

Kérem a Tisztelt Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a 10/2011. (VIII.27.) számú költségvetési határozat módosítást a fenti indokok alapján elfogadni szíveskedjenek.

Gödöllő, 2012.

Szabó László sk.  
GLNÖ elnöke



**...../2012. (...) sz. nemzetiségi önkormányzati határozat a Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011.(I. 20.) sz. és az azt módosító 8/2011.(VI. 11.) sz., valamint a 10/2011. (VIII. 27.) sz. lengyel nemzetiségi önkormányzati határozatok módosításáról**

Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a 2011. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

**E Ft-ban**

BEVÉTELEK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Javasolt előirányzat
Működési bevételek	2	3
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel		
Véglegesen átvett pénzeszközök	466	466
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	466	466
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>		
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>		
Pénzmaradvány	82	82
<b>Költségvetési bevétel összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei</b>		
---	--	--

<b>Bevételek összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>
----------------------------	------------	------------

KIADÁSOK	Bázis előirányzat 10/2011. (VIII.27.)	Javasolt előirányzat
Személyi juttatás	19	19
Járulékok	6	7
Dologi kiadás	435	435
Általános tartalék		
Beruházások		
Speciális célú pénzeszköz átadás	90	90
<b>Költségvetési kiadás összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>

<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai</b>		
--	--	--

<b>Kiadások összesen:</b>	<b>550</b>	<b>551</b>
---------------------------	------------	------------

Szabó László sk.  
GLNÖ elnöke

Kiss Zoltán sk.  
GLNÖ tagja

## **Előterjesztés**

### **A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat ülésére**

#### **Tárgy:**

- Javaslat Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012.évi költségvetésének elfogadására.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése szerint: „ *A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése során feladat- és hatáskörében eljárva határozatot hoz, önállóan igazgat, tulajdona tekintetében tulajdonosként jár el, önállóan megalkotja költségvetését és ezen alapuló költségvetési gazdálkodást folytat.* ”

A Nemzetiségi önkormányzatoknak a központi költségvetésből nyújtott feladatarányos támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 342/2010. (XII.28.) Korm. rendelet 3. § (3) bekezdése szerint települési nemzetiségi önkormányzatonként a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium a nemzeti és etnikai kisebbségekkel kapcsolatos állami feladatok ellátásáért felelős államigazgatási szerv vezetője közleményként 2012. január 31-ig közzéteszi a Magyar Közlönyben.

A végleges általános működési támogatás korrekcióját - ha ez szükséges - Gödöllő Város Önkormányzata rendelet módosítás keretében befogadja.

A Gödöllői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a 2012. évi általános működési támogatást hagyományörző kirándulásra, lengyel testvérvárosi kapcsolatok ápolására, hagyományörző rendezvények szervezésére és lengyel egyesületek és egyházak támogatására kívánja fordítani.

Kérem a Tisztelt Nemzetiségi Önkormányzatot, hogy a 2012. évi költségvetési határozatot a fentiek és az 1. sz. melléklet értelmében elfogadni szíveskedjenek azzal, hogy évközben további módosításnak nincs akadálya.

Gödöllő, 2012. január „ „

Szabó László sk.  
GLNÖ elnöke

**BEVÉTELEK**

	Eredeti előirányzat
Működési bevételek	
Felhalmozási és tőke jellegű bevétel	
Véglegesen átvett pénzeszközök	210
<i>Működési célú, támogatás értékű bevétel</i>	210
<i>Működési célú, átvett pénzeszköz</i>	
<i>Felhalmozási célú, támogatás értékű bevétel</i>	
Pénzmaradvány	
<b>Költségvetési bevétel összesen:</b>	<b>210</b>
<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek bevételei</b>	
<b>Bevételek összesen:</b>	<b>210</b>

**KIADÁSOK**

	Eredeti előirányzat
Személyi juttatás	20
Járulékok	10
Dologi kiadás	180
Általános tartalék	
Beruházások	
Speciális célú pénzeszköz átadás	
<b>Költségvetési kiadás összesen:</b>	<b>210</b>
<b>Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásai</b>	
<b>Kiadások összesen:</b>	<b>210</b>